



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 2.9.2014
COM(2014) 544 final

2014/0252 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne om forslag til ændringer fra forskellige konventionsparter af listerne i konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr på partskonferencens ellefte møde

BEGRUNDELSE

1. Formålet med konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr (også kaldet CMS eller Bonnkonventionen) er at beskytte migrerende arter af landdyr, vanddyr og fugle i hele deres udbredelsesområde. Det er en mellemstatslig traktat, der er indgået under De Forenede Nationers miljøprogram, og som sigter mod at beskytte vilde dyr og planter samt naturlige levesteder i hele verden. Den Europæiske Union har været part i Bonnkonventionen siden den 1. november 1983¹.
2. De migrerende arter, der skal beskyttes, er opført på liste I (truede arter) og liste II (arter, hvormed der skal indgås aftaler) til konventionen. Konventionens artikel III fastsætter, at liste I skal omfatte migrerende arter, som er truede, og foreskriver, at parter, som er forekomststater for de berørte arter, skal bestræbe sig på at træffe forskellige beskyttelsesforanstaltninger og forbyde fangst af dyr, der tilhører disse arter. Konventionens artikel IV fastsætter, at liste II skal omfatte migrerende arter med en ugunstig beskyttelsesstatus og som kræver internationale aftaler for at beskytte og forvalte dem samt omfatte arter, hvis status er af en sådan karakter, at den ville blive væsentligt forbedret gennem det internationale samarbejde, som kunne opnås ved en international aftale.
3. Partskonferencen er konventionens besluttede organ, der er bemyndiget til at bedømme migrerende arters bevaringsstatus og dernæst til at foretage ændringer i liste I og II til konventionen.
4. I henhold til artikel XI i konventionen kan alle parter fremsætte ændringsforslag. En ændring af listerne træder i kraft for alle parter halvfems dage efter den partskonference, hvor den blev vedtaget, undtagen for de parter, som tager forbehold.
5. Partskonferencen under konventionen afholder sit ellefte møde i Quito (Ecuador) fra den 4. til den 9. november 2014. Med henblik på dette møde foreslås det, at Unionen foreslår en ændring af konventionens liste I for at tilføje delpopulationen af *Ziphius cavirostris* i Middelhavet og fuglearten *Coracias garrulus* og en ændring af konventionens liste II for at tilføje tre rævehajarter, nemlig *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus* og *Alopias pelagicus*.
6. Andre parter i konventionen har fremlagt forslag om ændring af liste I og II i konventionen for arterne *Ursus maritimus*, alle underarter af *Panthera leo*, *Kobus kob*, *Eudorcas rufifrons*, *Otis tarda*, *Calidris pusilla*, *calidris tenuirostris*, *Cardellina canadiensis*, *Carcharhinus falciformis*, *Sphyrna lewini*, *Sphyrna mokarran*, *Anoxypristis cuspidate*, *Pristis clavata*, *Pristis pectinata*, *Pristis zijsron*, *Pristis pristis*, *Mobula mobular*, *Mobula japonica*, *Mobula thurstoni*, *Mobula tarapacana*, *Mobula eregoodootenkee*, *Mobula kuhlii*, *Mobula hypostoma*, *Mobula rochebrunei*, *Mobula munkiana*, *Manta alfredi* og *Anguilla Anguilla*.
7. Unionen bør støtte samtlige forslag, eftersom de er videnskabeligt velfunderet, hvilket er i overensstemmelse med EU-lovgivningen og Unionens forpligtelse til at samarbejde internationalt om beskyttelse af artsmangfoldigheden. Optagelsen af disse arter på liste I eller II til konventionen, som det foreslås, vil ikke kræve nogen ændring af EU-lovgivningen.
8. Rådet skal derfor træffe afgørelse om EU's holdning, for så vidt angår ændringsforslagene på den ellefte partskonference.

¹ Rådets afgørelse 82/461/EØF af 24. juni 1982 om afslutning af konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr, EFT L 210 af 19.7.1982, s. 10.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne om forslag til ændringer fra forskellige konventionsparter af listerne i konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr på partskonferencens ellefte møde

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 192, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Rådets afgørelse 82/461/EØF af 24. juni 1982² er Unionen part i konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr (herefter "konventionen"). Partskonferencen er konventionens besluttende organ, og den er bemyndiget til at bedømme migrerende arters bevaringsstatus og dernæst til at foretage ændringer i konventionens liste I og II, som omfatter de arter, der skal beskyttes.
- (2) I henhold til artikel XI i konventionen træder en ændring af listerne i kraft for alle parter halvfems dage efter det partskonferencemøde, hvor den blev vedtaget, undtagen for de parter, som tager forbehold.
- (3) Partskonferencens ellefte møde finder sted i Quito (Ecuador) fra den 4. til den 9. november 2014;
- (4) Med henblik på dette møde har Unionen forelagt konventionens sekretariat forslag om ændring af konventionens liste I for at opføre arten *Coracias garrulus* og delpopulationen af arten *Ziphius cavirostris* i Middelhavet og om ændring af konventionens liste II at opføre *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus* og *Alopias pelagicus*³
- (5) Andre parter i konventionen har også fremsat forslag til ændring af liste I og II i konventionen.
- (6) Unionen bør støtte samtlige forslag, eftersom de er videnskabeligt velfunderet, i tråd med EU-lovgivningen og med EU's forpligtelse til internationalt samarbejde om beskyttelse af arts mangfoldigheden i overensstemmelse med artikel 5 i FN-konventionen om den biologiske mangfoldighed og beslutninger truffet på partskonferencen under nævnte konvention, navnlig med det globale mål, der blev

² Rådets afgørelse 82/461/EØF af 24. juni 1982 om afslutning af konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr (EFT L 210 af 19.7.1982, s. 10).

³ Rådets afgørelse af 5. juni 2014 om bemyndigelse af Europa-Kommissionen til på Den Europæiske Unions vegne at fremlægge et forslag til ændring af listerne i konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr med henblik på partskonferencens ellefte møde.

besluttet på det tiende møde: nemlig inden 2020 at forhindre udryddelse af kendte truede arter, forbedre deres bevaringsstatus og gøre den bæredygtig, navnlig hvad angår de mest udsatte arter.

- (7) Hvalen *Ziphius cavirostris* er opført i bilag IV i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter⁴. Optagelsen af denne art på liste I i konventionen vil derfor ikke kræve nogen ændring af EU-lovgivningen.
- (8) Pattedyrene *Ursus maritimus*, alle underarter af *Panthera leo*, undtagen *Panthera leo persica*, og *Kobus kob*, forekommer ikke i EU. Optagelsen af disse arter på liste II i konventionen vil derfor ikke kræve nogen ændring af EU-lovgivningen.
- (9) Pattedyrene *Panthera leo persica* og *Eudorcas rufifrons* forekommer ikke i EU. Optagelsen af disse arter på konventionens liste I vil derfor ikke kræve nogen ændring af EU-lovgivningen.
- (10) Fuglen *Otis tarda* er opført i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af vilde fugle⁵. Optagelsen af denne art på liste I i konventionen vil derfor ikke kræve nogen ændring af EU-lovgivningen. Den mellemeuropæiske population af *Otis tarda* er allerede opført på konventionens liste I og er omfattet af aftalememorandummet vedrørende beskyttelse og forvaltning af den mellemeuropæiske population af stortrappe (*Otis tarda*), som 12 medlemsstater er part i. Desuden er hele den globale population allerede optaget på liste II i konventionen.
- (11) Fuglene *Calidris pusilla*, *calidris tenuirostris* og *Cardellina canadensis* forekommer ikke i EU bortset fra oversøiske territorier, som ikke er omfattet af anvendelsesområdet for direktiv 2009/147/EF. Optagelsen af disse arter på liste I og II i konventionen vil derfor ikke kræve nogen ændring af EU-lovgivningen.
- (12) Fuglen *Coracias garrulus* er opført i bilag I til direktiv 2009/147/EF. Optagelsen af denne art på konventionens liste I vil derfor ikke kræve nogen ændring af EU-lovgivningen. Beskyttelsesbehovet er størst for den europæiske population af denne art.
- (13) Populationerne af hajerne *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus*, *Alopias pelagicus*, *Carcharhinus falciformis*, *Sphyrna lewini* og *Sphyrna mokarran* er omfattet af Den Europæiske Unions fælles fiskeripolitik, som giver Unionen de instrumenter, som kræves for kunne bidrage til deres beskyttelse, når disse arter opføres på konventionens liste II.
- (14) Savfiskene *Anoxypristis cuspidate*, *Pristis clavata*, *Pristis pectinata*, *Pristis zijsron*, *Pristis pristis*, djævlerokkerne *Mobula mobular*, *Mobula japonica*, *Mobula thurstoni*, *Mobula tarapacana*, *Mobula eregoodootenkee*, *Mobula kuhlii*, *Mobula hypostoma*, *Mobula rochebrunei* og *Mobula munkiana* er omfattet af den fælles fiskeripolitik, som giver Unionen de instrumenter, som kræves for kunne bidrage til deres beskyttelse, når disse arter opføres på konventionens liste I og II.
- (15) Rokken *Manta alfredi* er omfattet af den fælles fiskeripolitik, som giver Unionen de instrumenter, som kræves for kunne bidrage til dens beskyttelse, når denne art opføres på konventionens liste I og II. Arten er identificeret som en art, der adskiller sig fra *Manta birostris*, kort efter, at arten var blevet optaget på konventionens liste I og II i 2011.

⁴ EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7.

⁵ EUT L 20 af 26.1.2010, s. 7.

- (16) Den europæiske ål, *Anguilla anguilla*, er en fiskeart, som er omfattet af den fælles fiskeripolitik, som giver Unionen de instrumenter, som kræves for at kunne bidrage til dens beskyttelse. Rådets forordning (EF) nr. 1100/2007 af 18. september 2007 om foranstaltninger til genopretning af bestanden af europæisk ål⁶ omfatter foranstaltninger til beskyttelse af den europæiske ål, herunder en mulighed for medlemsstaternes for at udarbejde åleforvaltningsplaner sammen med lande uden for Unionen, med hvem de deler levesteder for ål. I artikel IV i konventionen opfordres der til indgåelse af internationale aftaler for at iværksætte beskyttelsesforanstaltninger, og dermed tilskyndes der også til indgåelse af aftaler om fælles åleforvaltningsplaner i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1100/2007. I artikel IV i konventionen tilskyndes til indgåelse af yderligere internationale aftaler, som for EU's medlemsstater ikke må resultere i mindre beskyttelse end krævet i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1100/2007. Artikel XII, nr. 3, i konventionen tillader parterne at vedtage strengere nationale foranstaltninger til beskyttelse af migrerende arter, som er omfattet af liste I og II. Optagelsen af *Anguilla anguilla* på konventionens liste II vil endvidere være i overensstemmelse med optagelsen af denne art på liste II i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter efter Fællesskabets forslag i 2007 og Kommissionens afgørelse af 25. juni 2014 som oprettet ved artikel 10.1 i konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav (OSPAR-konventionen) til beskyttelse af de arter, som anses for særligt sårbare i det nordøstlige Atlanterhav⁷. En ny international aftale inden for rammerne af Bonnkonventionen om denne art er ikke planlagt. Beskyttelsesforanstaltninger vil snarere bestå af samordnede aktioner til gavn for artens beskyttelse.
- (17) I den udstrækning konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr både henhører under Unionens og medlemsstaternes kompetence, bør Kommissionen og medlemsstaterne arbejde tæt sammen med henblik på vedtagelsen af ændringerne til konventionens lister for at tilstræbe enhed i Unionens internationale repræsentation —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

På partskonferencens ellefte møde under konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr indtager Kommissionen følgende holdning på Unionens vegne vedrørende forslagene om ændring af konventionens liste I og II:

- 1) Kommissionen bemyndiges til at støtte, at følgende arter optages på liste I:
 - (pattedyr)
 - a) *Ziphius cavirostris*
 - b) *Panthera leo persica*
 - c) *Eudorcas rufifrons*
 - (fugle)
 - d) *Otis tarda*
 - e) *Calidris pusilla*
 - f) *Calidris tenuirostris*

⁶ EUT L 248 af 22.9.2007, s. 17.

⁷ Beslutning vedtaget på mødet i OSPAR-Kommissionen den 23. og 27. juni 2014.

g) *Coracias garrulus*

(fisk)

h) *Anoxypristis cuspidate, Pristis clavata, Pristis pectinata, Pristis zijsron, Pristis pristis*

i) *Mobula mobular, Mobula japonica, Mobula thurstoni, Mobula tarapacana, Mobula eregoodootenkee, Mobula kuhlii, Mobula hypostoma, Mobula rochebrunei, Mobula munkiana*

j) *Manta alfredi*

2) Kommissionen bemyndiges til at støtte, at følgende arter optages på liste II:

(pattedyr)

a) *Ursus maritimus*

b) *Panthera leo* (alle underarter bortset fra *Panthera leo persica*)

c) *Kobus kob leucotis*

(fugle)

d) *Cardellina canadensis*

(fisk)

e) *Anguilla anguilla*

f) *Alopias superciliosus, Alopias vulpinus, Alopias pelagicus*

g) *Anoxypristis cuspidate, Pristis clavata, Pristis pectinata, Pristis zijsron, Pristis pristis*

h) *Carcharhinus falciformis*

i) *Sphyrna lewini* og *Sphyrna mokarran*

j) *Mobula mobular, Mobula japonica, Mobula thurstoni, Mobula tarapacana, Mobula eregoodootenkee, Mobula kuhlii, Mobula hypostoma, Mobula rochebrunei, Mobula munkiana*

k) *Manta alfredi*.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Kommissionen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne
Formand